



The Trustees of JCKL Charitable Foundation Registered

(PPAB-02/2015) c/o The Japan Club of Kuala Lumpur
No. 2 Jalan 1/86, Off Jalan Taman Seputeh, 58000 Kuala Lumpur.
Tel: 03-2274 2274 Fax: 03-2274 3584

THE 54th JAPAN CHARITY BAZAAR 2026 Donation-Based PR Video RESPONSE SLIP 第 54 回日本人会チャリティバザー2026 PR 動画料金申込み承諾用紙

Re: Promotional (PR) Video Advertising Opportunities/ PR 動画広告募集について

Due date: 2nd OCT 2026 2026 年 10 月 2 日 〆切

A 30-second silent PR Video will be displayed on the venue screen on a loop approximately five times on the day of the event: バザー当日は、会場スクリーンにて 30 秒間のサイレント PR 動画を約5回ループ上映いたします。

Please submit the PR video file (MPEG format) via email to: bazaar.donation@jckl.org.my

*Big size file can be sent physically by coping CD or USB.

Name of Company or Name of Individual donor 貴社名(正式名称) / 個人寄付の場合: 個人名	*You may use your company stamp 捺印可
Address 住所	
Name to be published in the JCKL Newsletter ※Sendirian Berhad will be unified as SDN BHD. JCKL ニュースレターに掲載する名称(アルファベットのみ) ※アルファベット大文字表記 Sendirian Berhad は、SDN BHD に統一表記、カンマやピリオドは省略させていただきます。	*Same as the above Company Name 上記、会社名での掲載を希望
Person in charge ご担当者	Mr./Ms.
Contacts 連絡先	TEL: _____ HP: _____ Email: _____
Please tick the appropriate box 該当するところに✓をしてください。	☐ JCKL MEMBER (JCKL 会員) ☐ JACTIM MEMBER (JACTIM 会員) ☐ NON JCKL MEMBER (JCKL 非会員)

- Video Rate (PR 動画料金): RM500 per minimum 30 seconds 最短 30 秒単位で RM500

30 secs /RM500 = _____ mins _____ secs (Ex. 1 mins 30 secs)

Total Amount: RM _____ (Ex. RM500 x3 = RM1500)

- METHOD OF PAYMENT 支払方法 Bank Transfer 銀行振込でのご寄付 ※

Account Name 口座名義: **THE TRUSTEES OF JCKL CHARITABLE FOUNDATION REGISTERED**

Bank Name & Bank Account Number 銀行名/口座番号: **CIMB Bank Bhd, Account No: 80-1090623-8**

※ Kindly email the bank-in slip along with this form to: bazaar.donation@jckl.org.my

※ 入金後、本用紙と入金スリッップを KL 日本人会事務局まで送信いただきますようお願い申し上げます。

※ This donation is not tax-deductible; therefore, no tax exempt receipt will be issued.

※ 本寄付は免税対象外のため、非課税領収書は発行いたしません。



The Trustees of JCKL Charitable Foundation Registered

(PPAB-02/2015) c/o The Japan Club of Kuala Lumpur
No. 2 Jalan 1/86, Off Jalan Taman Seputeh, 58000 Kuala Lumpur.
Tel: 03-2274 2274 Fax: 03-2274 3584

●PR VIDEO TERMS AND CONDITION

1. The PR video will be played on screen **without** audio at the venue on the day of the event.
2. The fee is treated as a donation and is non-refundable.
3. All the PR video content must comply with applicable laws and guidelines in Malaysia.
4. The PR video must **NOT** contain insensitive, offensive, inappropriate contents in relation towards any country's monarchy, political affiliations and/or any religious beliefs.
5. The PR video must **NOT** have any kind of contents which could ignite any instability or discomfort among the multi-racial community in Malaysia.
6. The Foundation reserves the right to review and reject any PR video deemed unsuitable based upon the conditions mentioned above.
7. The video owner and maker shall be responsible for the video and will be liable for any prosecution.
8. The Foundation shall not edit or replay any video provided other than the intended purpose.

●PR 動画上映の条件

1. 当日は会場にて、PR 動画を無音でスクリーン上映いたします。
2. お支払いいただいた費用は寄付金として扱われ、返金はいたしかねます。
3. すべての PR 動画の内容は、マレーシアの関連法令およびガイドラインを遵守するものとしてください。
4. PR 動画には、王室、政治、宗教に対し、不適切と見なされる内容には触れないでください。
5. マレーシアの多民族社会における調和を損なうおそれのある内容は、含めないようにしてください。
6. 上記の条件に基づき、日本人会慈善基金は不適切と判断した PR 動画の掲載をお断りする権利を有します。
7. 動画の内容に関する責任および法的責任は、提供者および制作者が負うものとします。
8. 日本人会慈善基金は、提供された動画について、当初の目的以外での編集または再利用は行いません。

●**DECLARATION** I hereby confirm and agree with the above conditions. 上記の条件に同意します。

Signature ご署名: _____

Date 日付: _____

FOR OFFICE USE

Form Received ☐ Account ☐ Manager	OR No:
Date :	
Cash Received	
Date:	
Appreciation letter: ☐ By post ☐ Courier Service	Date:
☐ By Hand	Date: